

хотѣние: тѣмъ бо соблажняютъ, дабы имъ не единымъ мученымъ быти. Прение ж.с., 699. XVI в. И своєю вражью смуюто многихъ православныхъ крестьянъ въ свою жъ въ душепагубную погибель прелщаютъ, отъ истинны на ложь соблажняютъ и съ персидскимъ шахомъ ссылаются. АИ III, 438. 1614 г. И того ради глаголетъ Сынъ Божий: аще око твое соблазняетъ тя, исколи е, и аще рука твоя или нога твоя соблажняетъ тя, отсѣди ю (ср. Матф. V, 30: σκανδαλίσει). (Чел.Лаз.) Суб.Мат. IV, 238. 1668 г. Да онъ же де пошъ Василей с Николаевскимъ попомъ Ивановъ воеводу научаетъ и соблажняетъ, и по ихъ де наущению онъ воевода лошадь велѣлъ взять насилствомъ. Гр. Крут. еп., 173. 1698 г. — Ср. **соблазнить**, **соблазнить**.

СОБЛАЖНЯТИСЯ (СЪБЛАЖНЯТИСЯ). 1. *Повергаться соблазну, искушению.* Егда же мазаше жену, съблажнѣше ся (ἐσκανδαλίετο). Патерик Син., 43. XI в. И яко Павль въпя не престалъ еси: кѣто изнамагаетъ, азъ не изнамагаю, кѣто съблажняетъ ся, и нъ не ражазюа ся (2 Кор. XI, 29: σκανδαλίεται). Стихирарь, 95 об. XII в. Не годѣ ли ти едина свобода пустынная, яко не видѣаше инога ничсоже [в изд. инчсоже] зла, но ни съблажнѣше ся, но ни глѣаше чо инога никомуже (οὐτε ἐσκανδαλίζου)? Ефр. Сир. I, 178. XIII в. Не прелщайся, видѣвъ мя юну дѣвицу и уединену... Аще и паки нынѣ не престанеши соблажняяся о моемъ сиротствѣ, то уне ми есть, яко да приметь мя глубина реки сея, да не буду тебѣ на соблазнь. Кн. Степ., 8. XVI-XVII вв. ~ 1560 г.

2. *Совершать ошибку; впадать в грех.* Бываетъ же и блазнь по мьногаамъ винамъ: или бо отъ блазняштааго блазнь бывая, или о блазняшгимъ ся [в изд. неточно: облазняшгимъ] еже соблажнѣти ся сълучаетъ ся (τὸ σκανδαλισθῆναι). Изб. Св. 1073 г.², 611. Клеветы же не принима ни на коегоже чьрноризьца ли стѣтеля, аште и самъ видѣши съблажнѣюща ся. Изб.Св. 1076 г., 196. Во Мценскомъ уѣздѣ новопостриженныя старцы и старицы живутъ в мирскихъ домахъ и от всякаго мирского жития соблажняются, а въ монастырехъ де во иночествѣ не живутъ. Гр. Крут. еп., 132-133. 1662 г.

3. *Изменять (вере); отречься, отвращаться от кого-, чего-л.* А сѣаное на камени, тѣ есть слышан слово и абие съ радостію приемля е, не имать же корене въ себѣ, нъ врѣменно е, бывъши же печали и гонению словеси ради абие съблажняетъ ся (σκανδαλίεται). (Матф. XIII, 20-21) Мст.ев., 74. XI-XII вв. Якоже они, отступницы... зною нашедшу, сирѣчь иссушение, соблаж-

няются, и не скончаваются плоды истинны. Прение верн. инока, 289. XVII в. — Ср. **соблазняться**, **соблазняться**.

СОБЛАЗКА, ж. *Соблазн, искушение.* Святая же симъ прослувшись, яко и отъ соблазки еи бѣжавши, два точию съ собою имущи мниха, отъиде (τὰ σκάνδαλα φεύγουσα). ВМЧ, Окт. 19-31, 2039. XVI в. — Ср. **соблазнение**, **соблазнь**, **соблазна**, **соблазнение**, **соблазнь**, **соблазничество**.

СОБЛАЗНЪ (СЪБЛАЗНЪ), СБЛАЗНЪ (ЗБЛАЗНЪ), м. 1. *Ошибка, оплошность; недосмотр.* Глѣ старьцъ, яко прѣжде пятидесять и дѣвою лѣту дѣлающе ми коноплиона, соблазнихъ ся и скрѣбахъ, яко съблазна не обрящяхъ (τὸ σφάλμα μου). Патерик Син., 259. XI в. Аще въ продаиѣмъ дворѣ скровенное от нѣкого злато по съблазну остало будеть, и обрящеться<я> в немъ, да возметь я дрѣвнии грѣхъ (κατὰ πλῆθυν). (Прох. XIV, 9) Мерило пер., 524. XIV в. [то же — Корм. Балаш., 529 об. XVI в.]. | *Заблуждение.* О съблазнѣ и жестосрдїи свое имя искупати имъ и суетно смыслящимъ (ὦ τῆς ἀπάτης)! Хрон.Г.Амарт., 29. XIII-XIV вв. ~ XI в.

2. *Нечто, сбивающее с правильного пути; обман; препятствие; опасность, ловушка; тж. перен.* Дияволь рече: сътужаю имъ, да побѣжю я и съблазнь [вар. XVI в. — соблазнь] сътворю имъ отъ всякого дѣла блга (ἐμπόδιον). (Пов. об Авраамїи) Усп.сб., 482. XII-XIII вв. [то же — Ефр.Сир. II, 280. XIII в.]. Что же е съблазнь? Възбранение правого пути (τὰ σκάνδαλα). Никон.Панд.², 41. XIII в. ~ XII в. Нѣ оклеветавши бо брата своего себе схранилъ есть бес порока, и сидевому себе съблазна не бываетъ (πρόκομμα). Ефр. Сир. III, 228. XIII в. От члѣкъ неправденъ изми мя, иже помыслиша запяти стопы моя... прелѣша сѣт<ъ> ногамъ моимъ, при стѣ съблазны положиши ми (σκάνδαλου). (Пс. СXXXIX, 5-6) Библ.Генн. 1499 г. Естли 4 патриархи не православыи будутъ и соблазнь намъ чинитъ своею слабостию учнуть, мы на Москвѣ живемъ и объ одномъ своемъ патриархе и съ митрополиты и архиепископы и епископы. Арс.Сух.Прен., 350. 1650 г. Безъ съблазна (бе-съб-ла-зна). а) *Беспрепятственно, безопасно.* Не бѣ-съблазна съ которичьмъ въ поууть ити бездомьку (οὐκ ἀσφαλές). Изб. Св. 1073 г.², 603. Слава ти, Хѣ, ... иже направи на правый путь мирныя ноги... моя теши къ тебе бе-съблазна. (Сказ.Бор.Глеб.) Усп.сб., 49. XII-XIII вв. И вшедша въ градъ безъ съблазна и иссекоша вес<ъ> мужскъ польъ (ἀσφαλώς). (Быт. XXXIV, 24-25) Библ.Генн. 1499 г. б) *По порядку, тщательно.* Точию бе-съблазна [по вар.] ми вся извѣстуй и, что ми подобаеть